

Wikipedia:Manual de estilo - Wikipedia, la enciclopedia libre

58-74 minutos

El **manual de estilo de Wikipedia en español** describe cómo redactar, organizar y dar formato a los artículos. El objetivo es que los artículos de la Wikipedia sean claros, precisos y consistentes, para que los lectores puedan entenderlos y aprovecharlos mejor.

Este no pretende ser un manual de estilo al uso, sino una fuente para resolver dudas comunes sobre el uso del idioma para escribir artículos, de acuerdo con convenciones acordadas por usuarios de la comunidad. Tampoco es un conjunto de reglas fijas e inamovibles, ya que, siguiendo el espíritu colectivo de la obra, estas reglas están sujetas a debates y cambios.

Este manual **es un medio, no constituye un fin en sí mismo**. El objetivo de los autores no es llegar a un consenso, plasmarlo y seguir rellenando el libro hasta que esté terminado. Es más: mientras Wikipedia siga activa, el manual nunca estará terminado.

Este manual es dinámico, todas las políticas que incluye se debaten y se establecen por consenso. Estas políticas pueden cambiar. Su cumplimiento no es obligado como sucede en otros libros de estilo, aunque sí recomendado, para que Wikipedia pueda ser globalmente inteligible para el lector y no aparezca ante este como una obra sin cohesión.

Normas generales de estilo

A la hora de redactar, se tendrán en cuenta algunos consejos básicos que facilitarán tanto la elaboración como la lectura de los artículos:

Normas del idioma español

Se respetarán las normas del idioma español contenidas en las obras académicas de la [Asociación de Academias de la Lengua Española](#).^[1]

- **Ortografía:** Se respetarán las normas ortográficas del idioma español prescritas en la [Ortografía de la lengua española](#),^[2] así como el uso correcto de los signos ortográficos. Si el usuario tiene dudas respecto a la ortografía, no dude en solicitar a otro usuario la revisión del texto, o, en su

defecto, revisarlo con un [corrector automático](#) o utilizar el [corrector ortográfico](#). En este sentido puede ser de utilidad el *Buscador de la RAE sobre [Ortografía de la lengua española \(2010\)](#)*.

- **Gramática:** Se respetarán las normas gramaticales del idioma español prescritas en la *[Nueva gramática de la lengua española](#)*.^[3] En el caso de que el usuario tenga problemas de gramática al elaborar un artículo, es recomendable que solicite la revisión del texto por un usuario de mayor pericia. En este sentido puede ser de utilidad el *Buscador de la RAE sobre [Nueva gramática de la lengua española \(2009\)](#)*.
- **Lexicología:** Se considerarán referentes los distintos diccionarios publicados por las Academias.^[4] Dada la diversidad lexicológica en los distintos países de habla hispana, se admitirá el uso de otras fuentes expertas para dilucidar y consensuar las posibles dudas al respecto.

En caso de que alguna duda no pueda resolverse mediante la consulta de estas obras académicas, se establecerá consenso con fuentes de reconocida autoridad sobre el tema. Para resolver dudas sobre el uso del español de acuerdo con las normas generales de la lengua castellana, se puede visitar la página [Wikipedia:Convenciones idiomáticas](#) y la [página de ayuda de las consultas lingüísticas](#).

Estilo enciclopédico

Todos los artículos de Wikipedia mantendrán el estilo enciclopédico descrito en esta subsección, independientemente de si el tema que tratan es académico.

La **estructura** de la exposición puede seguir el siguiente modelo en la mayoría de los casos: [introducción](#) de la idea, desarrollo de los diferentes aspectos a considerar, y finalmente la [conclusión](#).

Cada párrafo desarrollará **una idea central**.

Las oraciones seguirán su **orden lógico**: sujeto, verbo y complementos. Alterar esa estructura o abusar de las [pasivas](#) puede añadir al texto complejidad innecesaria.

Siempre que sea posible, se usarán **oraciones cortas**, convenientemente separadas por puntos. Se evitarán oraciones que se extiendan innecesariamente a lo largo de varias líneas sin una pausa principal (punto):

- Se evitará abusar de **enlaces** coordinados y subordinados. El exceso de coordinación o subordinación, alargando las oraciones varias líneas, puede hacer que perdamos de vista la idea principal.
- Se evitarán los **circunloquios** —rodeos de palabras para dar a entender algo que hubiera podido expresarse más brevemente—. La oración «El rey llamó a su hermano, que acudió a la cita, y le propuso un trato» puede expresarse más concisamente como «el rey propuso un trato a su hermano» si no son relevantes los hechos de que lo llamase y aquel acudiese. El contexto suele proporcionar datos sobre la relevancia. «Estos animales suelen encontrarse la mayoría de las veces en lugares aislados de la luz donde el grado de humedad es más alto de lo normal» es un [circunloquio](#) que expresa lo mismo que «Estos animales se encuentran casi siempre en lugares oscuros y húmedos».

En el plano [semántico](#), se revisará con atención lo que se escribe, especialmente en el uso de expresiones que podrían dar lugar a malinterpretaciones. Al usar una palabra [polisémica](#), es recomendable que la acepción que debe tomarse en cada caso pueda deducirse del texto sin necesidad de conocer el [contexto extralingüístico](#).

Incisos, comentarios y aclaraciones

Los paréntesis se utilizan principalmente en matemáticas. Su uso en los artículos de Wikipedia será limitado. Muchos artículos dificultan la lectura al insertar incisos, comentarios o aclaraciones entre paréntesis. En algunos casos estos incisos no son necesarios y pueden evitarse directamente. Cuando los incisos son imprescindibles pueden usarse varias alternativas a los paréntesis:

- Rodear el inciso por comas.
- Usar la [raya](#) o guion largo (—), que en algunos casos es más correcta que la utilización de paréntesis. El guion largo debería usarse con la misma prudencia que los paréntesis. Puede agregarse al texto escribiendo el código `—` o, mejor, mediante el atajo correspondiente del cuadro de caracteres especiales que aparece bajo la ventana de edición de Wikipedia.
- Sustituir el inciso por un enlace interno que remita al lector a otro artículo donde pueda obtener más información.
- Usar notas a pie de página.

Secciones

Un artículo debe comenzar con una *sección introductoria*, que no debe contener encabezados de sección (véase [Wikipedia:Sección introductoria](#)). El resto del artículo puede estar dividido en secciones, cada una con un encabezado de sección que puede anidarse en una jerarquía.

Cuando el artículo tenga más de cuatro o cinco párrafos largos, es recomendable que esté dividido en secciones. Los títulos de las secciones tendrán que usar la ortografía general respecto a mayúsculas y minúsculas, es decir, solamente se usarán mayúsculas para las iniciales de los nombres propios y para la primera letra del título.

Puede consultar la [Guía de edición](#) para estructurar los artículos.

Títulos de las secciones

Los títulos de las secciones de los artículos deben estar por regla general en minúsculas salvo la primera letra de la frase, con excepción de palabras que requieran empezar por mayúscula según las reglas ortográficas de uso de mayúsculas.

- Ejemplos de uso incorrecto:
 - == DISCOS PUBLICADOS EN ESPAÑOL ==
 - == Repercusión Sobre El Planeta Tierra ==
 - == Importancia de la Calidad ==

- == Juan Ruiz y El Libro De Buen Amor ==
- = Filmografía =
- Ejemplos de uso correcto:
 - == Discos publicados en español ==
 - == Repercusión sobre el planeta Tierra ==
 - == Importancia de la calidad ==
 - == Juan Ruiz y el *Libro de buen amor* ==
 - == Filmografía ==

Los títulos de sección no deben utilizar formato de texto con el texto del titular, como letras en negrita o cursiva, a no ser que en el interior del título de una sección haya algún elemento que debiera ir en cursiva si estuviera incluido en el texto, como un extranjerismo o el título de una obra artística. **No se deben emplear enlaces internos o referencias dentro del título**, estos deben colocarse en el texto que se introduzca a continuación del título; tampoco deben emplearse imágenes decorativas y superfluas en el propio título.

Enlace a artículo principal y véase también

Si el enlace lleva a un artículo que desarrolla con mayor profundidad el tema expuesto en un artículo corto o en una sección de un artículo largo, es preferible usar la plantilla *artículo principal* {{AP}}, que se ubicará al comienzo de la sección. Si, en cambio, el contenido no trata exactamente sobre el tema del artículo pero su lectura complementaria puede resultar de interés para el lector, se usará como epígrafe la plantilla *Véase también* {{VT}}.

Separación entre párrafos

Por cuestiones de estética, al editar en Wikipedia, la separación entre párrafos debe ser de una única línea en blanco. Si no se dejase ninguna línea en blanco el sistema no reconocería el cambio de párrafo, que aparecería como si fuese un punto y seguido, excepto al utilizar listas. No deben usarse separaciones entre párrafos con más de una línea en blanco.

Ejemplo correcto (una línea de separación)

Este es el primer párrafo. Contiene un mínimo de dos oraciones.

Este es el segundo párrafo. Contiene también más de una oración.

Ejemplo incorrecto (ninguna línea de separación)

Este es el primer párrafo. Incluye más de una oración. Este es el segundo párrafo. Tiene al menos dos oraciones.

Ejemplo incorrecto (dos líneas de separación)

Este es el primer párrafo. Contiene dos oraciones.

Este es el segundo párrafo. También tiene dos oraciones.

Separación entre párrafos en listas

En el caso de usar listas, numeradas o no, es recomendable separar los párrafos sin intercalar una línea en blanco.^[5]

Ejemplo de lista no numerada

- Elemento A;
- Elemento B.

Ejemplo de lista numerada

1. Elemento 1;
 1. Elemento 1.1;
2. Elemento 2.

Modelos

Siempre es preferible utilizar un patrón de contenido, aunque sea imperfecto y no todo el mundo esté totalmente satisfecho con él, en vez de usar tantos estilos de tablas y estructuras de contenido como wikipedistas. A medida que vayan definiéndose y estableciéndose los diferentes tipos de patrones, por el propio mecanismo de evolución de Wikipedia irán perfeccionándose poco a poco.

Pueden verse algunos de estos patrones en [Wikipedia:Modelos](#).

Enlaces

Enlaces internos

Crea enlaces solo donde sean relevantes para el contexto: no es útil y puede ser muy molesto marcar todas las palabras posibles como hipervínculo. Los enlaces deben añadir a la experiencia del usuario; no deben desmerecer el artículo haciéndolo más difícil de leer. Una alta densidad de enlaces puede apartar la atención de los enlaces de valor elevado que querrías que tus lectores siguieran. Los enlaces superfluos recargan la página y complican el mantenimiento futuro. (Un ejemplo de un enlace superfluo: las personas más altas de la [Tierra](#)). Ni los días, ni los años se enlazan a menos que sean fechas muy notables (como el nacimiento y la muerte en una biografía que llevan enlaces internos solamente al principio en la entradilla), ya que no aportan nada al tema del artículo.

En el cuerpo del artículo solamente enlaces dentro de la Wikipedia en español: se desaconseja introducir enlaces a otras wikipedias dentro del cuerpo del artículo. Si no existe un artículo en la Wikipedia en español, es mejor que quede a la vista con un enlace en rojo, que incluir un enlace a otra Wikipedia.

Comprueba los enlaces: después de enlazar, asegúrate que el destino es el deseado; muchas palabras de diccionario llevan a páginas de desambiguación (fácilmente detectable con esta herramienta) y no a artículos completos sobre un concepto. Un ancla en la página destino (también llamado «signo de número»: #) en una URL llevará a los lectores a la sección relevante dentro de esa página destino. Existe la herramienta [Wikipedia:Detector de desambiguaciones](#) que marca con fondo amarillo los enlaces internos a las [páginas de desambiguación](#).

Mayúscula inicial: el software [MediaWiki](#) de Wikipedia no necesita que los wikienlaces empiecen con un carácter en mayúscula. Solo escribe la primera letra en mayúscula donde esto sea requerido de manera natural, o cuando te refieras específicamente al artículo enlazado por su nombre: las [serpientes](#) son a menudo [venenosas](#), pero los [lagartos](#) solo raras veces (véase [Veneno](#)).

Enlaces externos

Los enlaces externos **estarán en una sección aparte**, llamada == Enlaces externos ==. Solamente se usarán enlaces externos de referencia directa, para no sobrecargar esta sección con enlaces inconvenientes.

Mayúsculas

Debido a la publicación de la nueva Ortografía de las Academias, algunos aspectos de esta sección podrían cambiar en un futuro próximo.

Tratamientos deferenciales, títulos, cargos y nombres de dignidad

En español, los títulos, cargos y nombres de dignidad como *rey*, *papa*, *duque*, *presidente*, *ministro*, etc., se escriben con minúscula, debido a su condición de nombres comunes.

En Wikipedia, cuando se nombra a una persona se debe evitar el uso de tratamientos de cortesía como don (D.), doña (D.^a), excelentísimo, ilustrísimo (Ilmo.), licenciado (Lic.), señor (Sr.), señora (Sra.), su eminencia, su excelencia, su ilustrísima, su majestad, su santidad, etc. Se exceptúan de esta regla los personajes más conocidos por su título que por su nombre propio, tanto los históricos (el [Conde-duque de Olivares](#), [san Pablo](#)) como los de ficción ([Fray Gerundio de Campazas](#)), traducciones de citas literales, etc. En los tratamientos honoríficos correspondientes a las más altas dignidades en el protocolo (su santidad o su majestad) se admite —pero no es obligatorio— utilizar mayúscula siempre que a tal fórmula no la siga el antropónimo de la persona a que se alude: «Su Majestad sancionará la ley»; pero debe usarse minúscula siempre en casos como «se espera la visita de su majestad Juan Carlos I».

Palabras que enlazan con otros artículos

Aunque una palabra sea un enlace a otro artículo, se mantendrá en minúscula si normalmente es así como se escribe. Ejemplos:

- Incorrecto: '' ''Space Invaders'' '' es un [[[Videojuego](#)]] publicado

por la empresa Taito Corporation en 1978.

- Correcto: ''''Space Invaders'''' es un [\[\[videojuego\]\]](#) publicado por la empresa Taito Corporation en 1978.

Títulos de libros, películas, álbumes...

En español, se escribe con mayúscula inicial la primera palabra del título de cualquier obra de creación: libros, películas, cuadros, esculturas, piezas musicales, programas de radio o televisión, etc.

Independientemente de la longitud del título, el resto de las palabras que lo componen y no sean nombres propios, deben escribirse con minúscula. Ejemplos: *El rayo que no cesa*, *Últimas tardes con Teresa*, *El año de la muerte de Ricardo Reis*, *Luces de bohemia*. El uso de mayúscula inicial en todos los sustantivos y adjetivos que forman parte del título es un [anglicismo](#) ortográfico que debe evitarse. Se ha de escribir en cursiva todo el título.

En las publicaciones periódicas, en cambio, se escriben con mayúscula inicial los sustantivos y adjetivos que forman el título. Ejemplos: *Revista de Filología Española*, *El Urogallo*, *Boletín de la Real Academia Española*. Este mismo criterio es aplicable al título de las series o colecciones: *Biblioteca Románica Hispánica*, *Austral*.[\[6\]](#)[\[7\]](#)

Títulos de otras lenguas en textos en español

Cuando se cita un título en otro idioma, se puede seguir el uso habitual del idioma español, esto es, escribir con mayúscula inicial únicamente la primera palabra y los nombres propios: *All you need is love*, *West Side story*, *The two gentlemen of Verona*; o bien, también se pueden respetar las reglas que rigen el idioma en que esté escrito el título: *Lucy in the Sky with Diamonds*, *West Side Story*, *The Two Gentlemen of Verona*, *La Dame aux camélias*, *La Chartreuse de Parme*, *L'Homme qui rit*, *Das tapfere Schneiderlein*, *Die Laune des Verliebten*. Lo mismo se hace en las referencias bibliográficas.

Otras cuestiones

Para cualquier otra cuestión referente al uso de las mayúsculas en español, consultar las [recomendaciones del Diccionario panhispánico de dudas \(DPD\)](#).

Negrita

El uso más común de la negrita es para resaltar el título del artículo, y a menudo sinónimos, en la [sección introductoria](#).

Cursiva

De manera general, el uso de la cursiva se adapta al uso descrito por la [ASALE](#):

- Se usa cursiva para [extranjerismos](#), [latinismos](#) y, en general, para cualquier voz que no haya sido adaptada al castellano: «Manuel pidió un par de *pizzas* al camarero con su *smartphone*».

De manera análoga, se escriben en cursiva las siglas de expresiones en otros idiomas como

R. S. V. P., QED o LOL.

- **No** se usa cursiva para nombres propios (personas, empresas, lugares, etc.), aunque estén escritos en otros idiomas. Tampoco se escriben en cursiva las siglas de estos nombres.
- Se usa también cursiva, por extensión de la anterior indicación, para los nombres científicos en latín de taxones biológicos: «El orden *Coleoptera* agrupa el mayor número de especies de la clase *Insecta*». Sin embargo, se usará letra redonda para sus formas españolas: «El orden de los coleópteros agrupa el mayor número de especies de la clase de los insectos».
- Se usa cursiva para los títulos de las obras de creación literarias y artísticas, como álbumes musicales, libros, películas, pinturas y series de televisión (se excluyen expresamente los libros sagrados como el Corán o la Biblia y las obras de arquitectura e ingeniería: edificios, puentes...).

Igualmente, se han de escribir en cursiva las siglas que se corresponden a los títulos de estas obras de creación: DRAE, BOE, etc.

- También se escriben en cursiva los seudónimos, alias o apodos que aparezcan inmediatamente después del nombre propio, sin formar parte de él: «Juan Martín Díez *el Empecinado* fue un militar español»; pero «Juan Martín Díez, más conocido como “el Empecinado”, fue un militar español».
- Se usa cursiva para escribir símbolos de variables matemáticas: «Einstein formuló la célebre ecuación $E=mc^2$ ». Sin embargo, se escriben en redonda los signos matemáticos como +, =, etc.; incluso cuando se insertan en un texto o ecuación en cursiva.

Espacios duros

- Se recomienda un espacio duro para evitar el desplazamiento de final de línea de elementos que pueden ser poco elegantes al principio de una nueva línea:
 - en muchas expresiones compuestas en donde cifras y abreviaturas o símbolos están separados por un espacio[8] (17 kg, A. D. 565, 2:50 p. m., 23 °C escrito como 17 kg, A. D. 565, 2 : 50 p . m . , 23 °C), incluyendo los nombres científicos de especies donde el género está abreviado (*C. elegans*);
 - entre el signo % y el número (34 %, escrito como **34 %**), de acuerdo a la práctica tipográfica tradicional y normas internacionales. La indicación en sentido contrario del *Diccionario panhispánico de dudas* (2005)[9] fue corregida en la última *Ortografía académica* (2010).[10]
Nota.- En este caso particular, si se pone un espacio normal, el *software* de Wikipedia lo convierte automáticamente en un espacio duro. Entonces, por razones técnicas, es indiferente poner un espacio duro o uno normal.
 - para las monedas, se prefiere la escritura postpuesta y con blanco de separación: 3 £, 50 \$. Hay que tener siempre cuidado de no separar en renglones diferentes la cifra y el símbolo que la acompaña,[11] por lo que para los ejemplos escribiríamos 3 £, 50 \$.

- en otros lugares donde el desplazamiento puede ser negativo para el lector, como 11 £, 5° 24' 21,12" N, Boeing 747, y los últimos dos ítems en World Trade Center 7.
- Un espacio duro puede introducirse con el código HTML ` `; en lugar de la barra espaciadora: `19 `kg da un espacio sin salto 19 kg. Adicionalmente, la plantilla `{{esd}}` o `{{Espacio duro}}` producen el mismo resultado. Por ejemplo `19{{esd}}`kg da un espacio sin salto 19 kg
- Cuando son numerosos los espacios duros consecutivos, por comodidad se puede usar la plantilla `{{nowrap}}` o `{{esd}}`: `{{nowrap|8 r. p. m.}}` produce un espacio sin salto, lo mismo que `{{esd|8 r. p. m.}}` 8 r. p. m. La plantilla `{{nowrap}}` tiene la desventaja que si el texto encerrado comienza o termina con un espacio, estos espacios se fuerzan fuera en el HTML resultante y pueden producirse saltos inesperados. Si el ` ` ocurre justo antes del `{{nowrap}}` o al comienzo del texto dentro de `{{nowrap}}`, algunos navegadores permiten un salto en ese punto. Otra manera de introducirlos es mediante el atajo correspondiente en el cuadro que aparece bajo la ventana de edición de Wikipedia.
- A diferencia de los espacios normales, los navegadores no comprimen múltiples espacios duros en un único espacio.

Puntuación y referencias

Cuando las referencias estén adyacentes a un signo de puntuación, como una coma o un punto, se deben poner *después* del signo de puntuación, sin espacio intermedio:

El diámetro del Sol es de aproximadamente 1 400 000 kilómetros,<ref group="n.">Miller, E: "The Sun", página 23. Academic Press, 2005.</ref> el cual hace parecer pequeño al de la Luna.<ref group="n.">Brown, R: «Size of the Moon», "Scientific American", 51 (78): 46.</ref>

Esto producirá:

El diámetro del Sol es de aproximadamente 1 400 000 kilómetros,[\[n. 1\]](#) el cual hace parecer pequeño al de la Luna.[\[n. 2\]](#)

Referencias

Tratamientos de cortesía, profesionales y de afiliación

Cuando se nombra a una persona se debe evitar el uso de tratamientos de cortesía como don, doña, señor, señora, su majestad, su excelencia, excelentísimo, su ilustrísima, su eminencia, su santidad, etc. Se exceptúan de esta regla los personajes más conocidos por su título que por su nombre propio, tanto los históricos (el [Conde-duque de Olivares](#)) como los de ficción ([Fray Gerundio de Campazas](#)).

Si la actividad profesional, afiliación religiosa, pertenencia a [órdenes de caballería](#) o condecoraciones

de honor del personaje son relevantes para el asunto que se está tratando, se deberá redactar de una manera clara y explícita evitando usar siglas o contracciones. En concreto, no se deben usar:

- Denominaciones profesionales como Dr. ([doctor](#)), Ing. ([ingeniero](#)), Ph. D. ([Philosophiæ doctor](#)), J. D. ([Juris Doctor](#)), M. D. ([Medicinæ Doctor](#)), etc:
 - «[...] el 24 de marzo de 1882 el [médico Robert Koch](#) anunció el descubrimiento del bacilo de la [tuberculosis](#)»
pero no
 - «[...] el 24 de marzo de 1882 el [Dr.* Robert Koch \(M. D.\)*](#) anunció el descubrimiento del bacilo de la [tuberculosis](#)».
- Designaciones de afiliación a órdenes religiosas tales como S. J. ([Societas Jesu](#)), O. F. M. ([Ordo Fratrum Minorum](#)), O. P. ([Ordo Praedicatorum](#))...
Así, se escribiría:
 - «[João de Loureiro](#) fue un [jesuita misionero](#), [paleontólogo](#), [médico](#) y [botánico portugués](#)»,
pero no
 - «[João de Loureiro S. J.*](#) fue un [misionero](#), [paleontólogo](#), [médico](#) y [botánico portugués](#)».
- Designaciones de pertenencia a [órdenes de caballería](#), [militares](#) o [civiles](#) como S. O. M. M. ([Soberana Orden Militar de Malta](#)) o CO (Collar de la [Orden de Carlos III](#)).
- Designaciones de condecoraciones de honor y medallas al mérito tales como OM ([Orden de Mérito del Reino Unido](#)) o C. L. ([Cruz Laureada de San Fernando](#)).
- En general, también se debe evitar el uso de [letras postnominales](#) de la tradición anglosajona:
 - [FRS](#) (miembro de la Royal Society),
 - [LG](#) (Orden de la Jarretera),
 - [MP](#) (miembro del Parlamento del Reino Unido).

Marcas comerciales y patrocinios

Hay que tener cuidado a la hora de usar marcas comerciales o patrocinios como denominación, ya que su uso excesivo o inadecuado puede hacer parecer que un artículo es promocional o que viola el [punto de vista neutral](#). Para ello, es importante acudir a las [fuentes fiables de información](#), usándolas tanto para [verificar](#) la descripción de las mismas como para reflejar el uso que se hace de ellas. Así, la bibliografía sobre [publicidad](#) o [mercadotecnia](#) permite describirlas, y los registros nacionales de marcas permiten descubrir el nombre real de la marca que se esconde detrás de una rotulación —pueden consultarse en línea: [Argentina](#), [Brasil](#), [Chile](#), [Colombia](#), [España](#), [México](#)...—.

Por último, es necesario señalar que toda transcripción y transliteración de una marca, el nombre de una empresa, etc., ha de realizarse siguiendo [las normas de estilo generales para ello](#).

Marcas comerciales

Respecto a las [marcas comerciales](#), hay que tener en cuenta las normas generales de ortografía:

4.22. Los nombres de marcas comerciales. Las marcas comerciales son nombres propios, de forma que, utilizados específicamente para referirse a un producto de la marca, han de escribirse con mayúscula: *Me gusta tanto el Cinzano como el Martini*; *Me he comprado un Seat*; pero cuando estos nombres pasan a referirse no exclusivamente a un objeto de la marca en cuestión, sino a cualquier otro con características similares, se escriben con minúscula: *Me aficioné al martini seco en mis años de estudiante* (al vermú seco, de cualquier marca).

5.2 Marcas comerciales. (...) Así, aunque por su condición de nombres propios, las marcas y los nombres comerciales deberían llevar en mayúscula solo la primera letra, es cada vez más habitual ver en ellos mayúsculas intercaladas. Esto ocurre cuando el nombre se forma con fragmentos iniciales de varios términos o con varias palabras escritas sin la preceptiva separación: CubaSí, IntraCredit, QualitaNet, MásVital; o cuando el nombre propio va precedido de una letra minúscula que funciona a modo de prefijo (como la e- de electrónico o la i- de Internet): eDreams, iBanesto, iPod. En todos estos casos, las mayúsculas internas marcan la frontera entre los distintos componentes del nombre.

(...) También es frecuente hoy que, en los logotipos, el nombre propio de la marca aparezca escrito enteramente en minúsculas (yoigo, xerox, adidas); pero la anomalía ortográfica del logotipo desaparece en el interior de los textos, donde estos nombres propios recuperan su mayúscula preceptiva (Yoigo, Adidas, Xerox).

ASALE (2010) Ortografía de la lengua española, p. 516

Pero además, hay que tener en cuenta otras indicaciones de estilo:

- Ha de evitarse el uso de indicativos como TM, M.R. o ® junto a dichas marcas comerciales.
- Debe evitarse el uso de las formas rotuladas o estilizadas de las marcas comerciales cuando las tengan. Así, no debe escribirse KI⁴⁴, **TOSHIBA**, laSexta o WikipediA, sino [Kiss](#), [Toshiba](#), [La Sexta](#) o [Wikipedia](#). Esta circunstancia sí que se puede indicar en el propio artículo:

«[Revólver](#) —rotulado en ocasiones como RevólveЯ— es un grupo musical español».

«[Adidas](#) (estilizado «adidas», con minúsculas) es una compañía multinacional».

Sin embargo, obsérvese que en virtud del uso especial de las mayúsculas que señala el fragmento de la *Ortografía* reproducido arriba, cuando el nombre se forma con varias palabras escritas sin separación o fragmentos de estas, o se añade una letra minúscula como prefijo (i- de Internet o e- de electrónico), se puede usar dicha manera: [MasterCard](#), [iPod](#), etc. Sea como sea, esta circunstancia ha de ser fácilmente verificable en la bibliografía y ser referenciada en el propio artículo.

- De manera general, no se debe usar ningún tipo de resalte tipográfico (como la cursiva) para las marcas comerciales, sino que se deben escribir en redonda como cualquier nombre propio.

Patrocinios

Los nombres temporales que un edificio, evento, entidad o infraestructura pudiera recibir en función de un [patrocinio comercial](#) que adquiriera sus [derechos de denominación](#) no deben primar sobre el principio de «nombre más usado» con independencia de la posible oficialidad de tales denominaciones —véase [«Wikipedia:Convención de títulos»](#)—. Además, puesto que estas denominaciones suelen ser

temporales, ha de tenerse especial cuidado para contextualizarlos en el cuerpo del artículo, siendo en todo caso preferible que esta circunstancia temporal se refleje, en tanto dure, en el propio cuerpo del artículo o, de considerarse relevante, en la oportuna sección de «historia».

De manera análoga, para referirse en el resto de artículos a estos edificios, eventos, etc. con nombres patrocinados, deben utilizarse formas claras y concisas que expliquen dicha situación, sin obviar la denominación original.

Por ejemplo, el artículo *Millennium Dome* no tiene como título *The O2 Arena* —por la empresa *O2*—, y puede comenzar indicando

«El Millennium Dome —denominado temporalmente por motivos publicitarios como The O2 Arena— es un gran edificio»,

y un artículo que quiera referirse a él podrá decir

«[...] en el Millennium Dome, que en el 2014 se llamaba The O2 Arena» o «[...] en el The O2 Arena, como se llamaba en aquel entonces al Millennium Dome».

Igualmente, primará *Copa Libertadores de América* sobre *Copa Bridgestone Libertadores*, *Primera División de Uruguay* sobre *Torneo Uruguayo Copa Coca-Cola*, etc; a menos que, debido por ejemplo al paso del tiempo, esa sea la denominación consolidada en la bibliografía: *Torre Sears*, etc.

Fechas

El formato para las fechas será el que se usa en la mayoría de los países hispanohablantes: 3 de enero de 1845. No ha de usarse el formato 3/1/1845, que aunque válido, puede ocasionar confusiones en personas de escasa edad o no muy versadas; como tampoco 03/01/1845, incorrecto debido a que en español es innecesario anteponer el 0, y solo es admisible por razones técnicas y de seguridad.^[12] Al incluir una determinada fecha no se debe hacer alusión a la estación del año en que sucederá el acontecimiento, puesto que puede ocasionar confusiones, tanto por la instrucción del lector, como por el cambio hemisférico del planeta. Así se escribirá: «En abril de 2005» y no «En otoño de 2005». Recuerde que los números de los años nunca llevarán punto,^[13] y que los meses deberán ir en minúsculas.^[14]

Los siglos irán en números romanos, estos nunca en letra minúscula aunque se recomienda escribirlos en *versalitas* —letras de figura mayúscula, pero del mismo tamaño que las minúsculas—: siglo XVI.^[15] Para ello se podrá usar la plantilla `{{SIGLO}}`. Por ejemplo, el código `siglo {{SIGLO|XVI}}` producirá «siglo XVI».

Los años anteriores a nuestra era se escribirán utilizando la abreviatura **a. C.** (*antes de Cristo*).^[16] Al utilizar esta abreviatura deberán aparecer en el mismo renglón todos sus elementos así como el término que la preceda.^[17] Para evitar el salto de línea se utiliza lo que se conoce como *espacio duro*, cuyo código es ` `; . Podrá incluirse dicho espacio mediante el uso de la plantilla `{{aC}}` con el formato `{{subst:AC|50}}`, o bien escribiendo directamente, en el mismo ejemplo, `[[50 a. C.]]`. En ambos casos lo que se obtendrá será un enlace con la siguiente

manera: [50 a. C.](#) Si no se desea incluir el citado enlace, podrá escribirse directamente la fecha con espacios duros intercalados. Deberá tenerse en cuenta que, cuando una abreviatura se sitúe al final de una oración, el punto de cierre de la abreviatura servirá de punto final de la oración.[\[17\]](#)

Las décadas se anotan bajo las formas «la década de 1970», «los años setenta», «los setenta», «los 70», etc. Sin embargo, en su escritura se debe evitar los plurales cardinales y calcos del inglés; es decir, expresiones como «los setentas», «1970's», «los 70s», «los 70's»[\[18\]\[19\]](#) y «'70»[\[20\]](#) son incorrectas.

Los períodos de tiempo se anotan separados por un guion y sin espacios aun cuando se incluyan datos adicionales o no numéricos, por ejemplo:

- (1998-2012)
- (18 de febrero de 1998-3 de septiembre de 2012)
- (Barcelona, 1998-Nueva York, 2012)
- (50 a. C.-30 a. C.)
- (enero-julio)
- *Período de actividad: 1998-2012*
- siglos XX-XXI, etc.

La inclusión de espacios y la sustitución del [guion](#) por una [raya](#), o una [semirraya](#), se consideran incorrectos y deben evitarse:

- (1998 - 2012) [muy usual en inglés]
- (1998—2012)
- (1998–2012)
- (1998 — 2012)
- (1998 – 2012)
- (18 de febrero de 1998 - 3 de septiembre de 2012) [muy usual en la Wikipedia en español, pero incorrecta]

Asimismo, los intervalos en años pueden escribirse en su forma abreviada; por ejemplo:

- 95-98
- 99-00
- 98-12

También se puede combinar la forma completa del primer año con la abreviada del segundo si, y solo si, coinciden en las primeras dos cifras; de tal manera que 1995-1998 puede pasar a 1995-98, pero 1998-2012 no puede ser 1998-12 (se debe usar la forma plena). Cabe destacar que el uso del guion en los períodos está normalmente reservado a las precisiones entre paréntesis, pues en textos discursivos se recomienda usar expresiones como: *de 1998 al 2012*, *entre 1998 y 2012*, *desde 1998 hasta el 2012*, etc.[\[21\]\[22\]\[23\]\[24\]\[25\]\[26\]](#)

Además, se ha decidido que no se debe enlazar varias veces la misma fecha dentro de una misma sección. Por regla general, es conveniente enlazar solo las fechas de hechos destacados dentro del

artículo.[\[27\]](#)

Véase el [artículo sobre fechas del DPD](#).

Comillas

Las comillas son un signo ortográfico doble del cual se usan diferentes tipos en español:

1. las comillas angulares, también llamadas latinas o españolas (« »),
2. las inglesas (“ ”) y
3. las simples (‘ ’).

En los textos impresos e informáticos, en oposición a los manuscritos, el [DPD\[28\]](#) recomienda utilizar en primera instancia las comillas angulares, reservando los otros tipos para cuando deban añadirse comillas a partes de un texto ya previamente entrecomillado. En este caso, las simples se emplean en último lugar: «Antonio me dijo: “Vaya ‘cacharro’ que se ha comprado Julián”».

Además, en obras de carácter lingüístico, las comillas simples se utilizan para enmarcar los significados: *La voz apicultura está formada a partir de los términos latinos apis ‘abeja’ y cultura ‘cultivo, crianza’*.

Se escriben pegadas a la primera y la última palabra del período que enmarcan, y separadas por un espacio de las palabras o signos que las preceden o las siguen, excepto si se trata de un signo de puntuación.

La configuración de teclado QWERTY ISO para el idioma español dispone de teclas directas a la prima y doble prima (‘ y ”), pero no para las comillas latinas, inglesas y simples, precisamente las recomendables. No obstante, existen diferentes modos de introducirlas:

1. Comillas latinas (« »):

1. En el editor de la Wikipedia:
 1. Pulsando el botón correspondiente en la barra de botones que hay sobre el cuadro de edición.
 2. Pulsando el enlace correspondiente en el cuadro de atajos que hay bajo el cuadro de edición.
2. En cualquier contexto:
 1. Windows: Pulsando Alt y, sin soltarla, pulsar en el teclado numérico 174 y 175, respectivamente, o bien 2222 y 2223, respectivamente.
 2. GNU/Linux: Pulsando Alt Gr y, sin soltarla, pulsar Z y X, respectivamente.
 3. Mac OS X: Pulsando ⌥ Mayús ⇧ Opt+ ` y May+ Alt+ ç.

2. Comillas inglesas (“ ”):

1. En el editor de la Wikipedia:
 1. Pulsando el enlace correspondiente en el cuadro de atajos que hay bajo el cuadro de edición.
2. En cualquier contexto:

1. Windows: pulsando la tecla Alt y, sin soltarla, pulsar en el teclado numérico 0147 y 0148, respectivamente.
2. GNU/Linux: Pulsando Alt Gr y, sin soltarla, pulsar V y B, respectivamente.
3. Mac OS X: Pulsando \rceil Opt+ 8 \rceil Opt+ 9.

3. Comillas simples (‘ ’):

1. En el editor de la Wikipedia:
 1. Pulsando el enlace correspondiente en el cuadro de atajos que hay bajo el cuadro de edición «Caracteres especiales».
2. En cualquier contexto:
 1. Windows: Pulsando la tecla Alt y, sin soltarla, pulsar en el teclado numérico 0145 y 0146, respectivamente.
 2. GNU/Linux: Pulsando Alt Gr y \hat{u} Mayús y, sin soltar ambas, pulsar V y B, respectivamente.
 3. Mac OS X: Pulsando \hat{u} Mayús \rceil Opt+ 8 \hat{u} Mayús \rceil Opt+ 9.

Véase el [artículo sobre comillas del DPD](#).

Números

Separación de millares y signo decimal

- De acuerdo a las recomendaciones de los organismos internacionales y de las academias de la lengua española, se considera incorrecto el uso de separadores de millar, y en su lugar, para facilitar la lectura, se deben separar los dígitos de tres en tres mediante un [espacio duro](#) () como separador de millares tanto en la parte entera como en la decimal (p.e. 12 345.678 91 o 12 345,678 91). Esta norma no será de aplicación en el caso de que la parte entera o la decimal tengan solo 4 cifras, al no haber en ese caso dificultad de lectura (p.e. 1999 o 3.1416).[\[29\]](#)[\[30\]](#)
- En los números referidos a años, páginas, versos, portales de vías urbanas, códigos postales, apartados de correos, números de artículos legales, decretos, o leyes, no se agruparán los números por millares. Por ejemplo: código postal 32846.[\[31\]](#)
- En el caso del separador decimal, se admite tanto el punto (.) como la coma (,) según la costumbre del país.[\[30\]](#)[\[32\]](#) En la Wikipedia en español, que va dirigida a toda la comunidad hispanohablante, en general, siguiendo la recomendación de la [ASALE](#), se preferirá el uso del punto decimal, con el fin de tender a una uniformidad en la escritura.[\[32\]](#) No obstante, la coma decimal no se considera incorrecta, por lo que se podrá mantener en los artículos que la usen mientras que esos artículos no sean editados, sin impedir que se puedan ir adaptando a la nueva recomendación. Igualmente se podrá mantener la coma decimal en aquellos artículos referidos a países donde sea costumbre usarla.[\[32\]](#) El uso del apóstrofo (’), en lugar del punto o la coma, se considera incorrecto y debe evitarse.[\[33\]](#)
- Para la introducción de espacios duros se podrá usar la plantilla `{{esd}}`, con el fin de que todas las cifras queden en la misma línea y no se produzca un salto de línea entre ellas. Por

ejemplo `{{esd|125 456 789 kg}}` muestra 125 456 789 kg (con espacios duros en el contenido de la plantilla).

Números grandes

Es preferible que los números que tienen más de 8 dígitos, ya sea por ser muy grandes o por ser muy pequeños, se escriban como potencia de 10, en [notación científica](#), de la siguiente manera:

- es preferible escribir 8.5×10^9 a escribir 8 500 000 000; y
- se prefiere escribir 4.53×10^{-10} a escribir 0.000 000 000 453.

Nótese que el símbolo \times utilizado no es la letra equis, sino se trata del pequeño símbolo de multiplicación [unicode](#) U+00D7, que puede obtenerse en Windows pulsando pulsando la tecla Alt y, sin soltarla, pulsando en el teclado numérico 0215.

Además, los espacios de separación entre las cifras y los distintos signos han de ser [espacios duros](#).

Para escribir más rápidamente se puede utilizar la plantilla `{{notación científica}}`.

- `{{notación científica|5.4|9}}` dará como resultado: 5.4×10^9
- `{{notación científica|3.82|-17}}` dará como resultado: 3.82×10^{-17}

Es necesario hacer notar que habrá casos en los que la notación científica no sea la más adecuada y deba usarse el número completo con todas sus cifras o palabras como «millones», etc.

Por ejemplo, la bibliografía sobre cine jamás indicaría que el precio de una entrada para ver cierta película cuesta 8.5×10^9 dólares zimbabuenses, pero sí indicaría que una entrada cuesta 8500 millones de dólares zimbabuenses. En caso de duda, la forma indicada será aquella que de manera habitual utilice la bibliografía experta en la materia. En otras ocasiones se tratará de una cuestión de estilo. Por ejemplo, a pesar de que la bibliografía sobre informática sí que usa la notación científica, en [Byte#Comparativa](#) hay una tabla que de manera visual muestra cuánta información pueden contener diversas cantidades de bytes; si las dos últimas filas fuesen en notación científica se perdería toda la intención visual de comparación. Sin embargo, puesto que estas cuestiones de estilo varían según los gustos del editor, esta excepción de uso ha de ser justificada y, en su caso, consensuada.

Si se escribe el número con el uso de palabras debe tomarse en cuenta lo siguiente:

- La palabra «[billón](#)» significa ‘millón de millones’. Debe tenerse cuidado con algunas traducciones del inglés estadounidense, donde *billion* significa ‘mil millones’.^[34]
- En 2005, la Real Academia Española incorporó el término «millardo» en el [Diccionario panhispánico de dudas](#),^[35] y que significa ‘mil millones’. El objetivo declarado es el de eliminar la ambigüedad existente con respecto a la palabra *billion* inglesa. Otros idiomas tienen un término equivalente, como el francés *milliard*, el italiano *miliardo*, y el holandés *miljard*.
- «[Millar](#)» hace referencia a mil (1000), no a un millón.

Ordinales

Los ordinales habitualmente se usan abreviados. Así, es poco común escribir «milésimo ducentésimo cuadragésimo octavo»; en su lugar suele escribirse 1248.º

Nótese que entre el cardinal y la letra volada hay un punto. Otra posibilidad es usar como ordinales los [números romanos](#), pero en este caso no debe usarse la letra volada.[\[36\]](#)

Ejemplos:

- 1.º (1.er), 1.^a
- 2.º, 2.^a
- 3.º (3.er), 3.^a
- 10 000.º
- «la **XXIII** edición del Festival de San Sebastián» o «la **23.^a** edición del Festival de San Sebastián».

Véase el [artículo sobre ordinales del DPD](#).

Cuándo escribir los números en palabras y cuándo mediante signos de la numeración arábiga

En Wikipedia, la elección de palabras o cifras en la escritura de los números dependerá de las características del artículo y de la complejidad del número que se exprese.

1. **En artículos científicos o técnicos** se empleará cifras, más aún en las fichas, al describir operaciones matemáticas, cómputos estadísticos, inventarios, tablas, gráficos, etc.
2. **En el resto de los artículos** es preferible el empleo de palabras, salvo en casos de números muy complejos. En este segundo grupo, es mejor escribir con letras:
 - Los números que pueden expresarse en una sola palabra, esto es, del cero al veintinueve, las decenas (treinta, cuarenta, etc.) y las centenas (cien, doscientos, etc.).
 - Los números redondos que pueden expresarse en dos palabras (trescientos mil, dos millones, etc.).
 - Los números que se expresan en dos palabras unidas por la conjunción «y» (hasta noventa y nueve).

Por otra parte, se deben escribir siempre con cifras los números que exigirían el empleo de cuatro o más palabras en su escritura con letras; y en caso de que en el mismo enunciado haya números de las dos categorías, es mejor escribirlos todos con cifras. También debe usarse esta manera al escribir números pospuestos al sustantivo al que se refieren, usados para identificar un elemento concreto dentro de una serie; ejemplos: *página 3*, *número 37*, *tabla 7*.

Véase el [artículo sobre este tema en el Diccionario panhispánico de dudas](#).

Grados sexagesimales

Los grados sexagesimales se escriben con un círculo volado a continuación del número sin dejar espacio: 60°. Lo mismo aplica al resto de los símbolos usados en las fracciones del número: 34°21'57.311".^[37]

Coordenadas geográficas

Son un caso de uso de los grados sexagesimales. Los paralelos y meridianos se escribirán sin dejar espacio entre el número y el símbolo de grado, y se intercalará un [espacio duro](#) entre el símbolo de grado y el punto cardinal: 60° S, lo que se verá con este formato: 60° S. Lo mismo se aplica a las coordenadas geográficas: 34°21'57.311" W, lo que se verá con este formato: 34°21'57.311" W.

Unidades

Unidades del Sistema Internacional de Unidades

Por regla general se utilizan unidades y símbolos del [Sistema Internacional de Unidades](#) (SI). Por ejemplo, las unidades SI de [temperatura](#), distancia, velocidad y [energía](#) son el [kelvin](#) (símbolo **K**), [metro](#) (símbolo **m**), [metro por segundo](#) (símbolo **m/s**) y [julio](#) (símbolo **J**).

Para denotar cantidades uno o varios órdenes de magnitud mayores o menores que la unidad base se usarán [prefijos](#), que deberán estar avalados por fuentes. En general, se seguirá la [norma sobre prefijos del Sistema Internacional de Unidades](#).

Temperatura

Las temperaturas se indicarán en grados [Celsius](#) y con este formato: 21,5 °C (debe intercalarse un [espacio duro](#): 21, 5 °C). En los artículos científicos puede utilizarse unidades [kelvin](#), pero es recomendable incluir también la correspondiente temperatura en grados Celsius.

Hay que destacar que únicamente se usa el símbolo de grado «°» en las escalas Celsius y [Fahrenheit](#), y no así cuando usamos kelvin, pues desde hace más de 40 años ya no son «grados Kelvin», sino únicamente «kelvin». Por tanto, el agua hierve a 100 °C y a 373 K.

El símbolo de grado no ha de confundirse con la o voladita utilizada para representar el ordinal masculino (por ejemplo, 1.º: ‘primero’), que es el que se encuentra en la mayoría de los teclados. Aunque en algunas fuentes tipográficas ambos símbolos son similares, no ocurre así en todas, ya que por lo general el ordinal masculino lleva un subrayado debajo de la letra **O**, lo cual es incorrecto como símbolo de grado.

Para escribir el símbolo de grado (°) en Wikipedia puede usarse el atajo correspondiente del cuadro de caracteres especiales que aparece bajo la ventana de edición, o, desde cualquier entorno de [Windows](#), pulsar Alt y, sin soltar dicha tecla, pulsar en el teclado numérico 0176; al soltar Alt aparecerá el carácter. Bajo GNU/Linux, se obtiene pulsando Ctrl y ↑ Mayús y

soltarlas, pulsar en el teclado numérico U00B0. En lenguaje [HTML](#) también será válido escribir `°`;

Longitud

Por regla general las distancias sobre tierra se indican en [metros](#) (símbolo **m**) o [kilómetros](#) (símbolo **km**). Se permiten las siguientes excepciones:

- Distancias sobre mar en [millas náuticas](#) (abreviado **nmi**). Ejemplo: «la boya se encuentra a 100 [nmi](#) de la costa».

Las distancias astronómicas se indican en [unidades astronómicas](#) (abreviado **ua**) o [años luz](#).

Las distancias pequeñas se indican en metros (**m**), [centímetros](#) (**cm**) y [milímetros](#) (**mm**).

Las distancias muy pequeñas se indican en [micrómetros o micras](#) (**µm**) y sus submúltiplos. A escala atómica y subatómica se expresarán preferentemente en [nanómetros](#) (**nm**), [picómetros](#) (**pm**), etc.

Excepcionalmente pueden expresarse en [ångström](#) (**Å**, equivalente a 0,1 nm) cuando así sea conveniente. Ejemplos: «los filamentos de miosina tienen una longitud de 1,5 [µm](#) y un diámetro de 15 [nm](#)»; «las distancias terminales de los enlaces I-O del pentóxido de yodo son de 1,80 [Å](#)».

El carácter «µ» se obtiene, en cualquier contexto bajo Windows, pulsando Alt y, sin soltar dicha tecla, pulsar en el teclado numérico 230; al soltar Alt aparecerá el carácter. Bajo GNU/Linux, se obtendrá pulsando Alt Gr y M. En lenguaje [HTML](#) también será válido escribir `&mu`;

El carácter «Å» se obtiene, también en cualquier contexto bajo Windows, pulsando Alt y, sin soltar dicha tecla, pulsar en el teclado numérico 143; al soltar Alt aparecerá el carácter. Bajo GNU/Linux, se obtendrá pulsando Alt Gr y 0 A. En lenguaje [HTML](#) también será válido escribir `Å`;

Masa

Por regla general la masa se indica en [gramos](#) (símbolo **g**), o [kilogramos](#) (**kg**), con sus correspondientes submúltiplos: [miligramo](#) (**mg**), [microgramo](#) (**µg**), etc. Las masas grandes se pueden indicar o bien en los múltiplos: [megagramos](#) (**Mg**), [gigagramos](#) (**Gg**) o bien en [toneladas](#) (**t**) (1 t = 1000 kg).

Volumen

Por regla general los volúmenes se indican en [metros cúbicos](#) (símbolo **m³**) o [litros](#) (símbolo **l**), con sus correspondientes múltiplos y submúltiplos: [kilómetro cúbico](#) (**km³**), [hectolitro](#) (**hl**), [centímetro cúbico](#) (**cm³**), [mililitro](#) (**ml**), etc.

El carácter «³» se obtiene usando el atajo correspondiente del cuadro de caracteres especiales que aparece bajo la ventana de edición. Se obtiene también, en cualquier contexto bajo Windows, pulsando Alt y, sin soltar dicha tecla, pulsar en el teclado numérico 179; al soltar Alt aparecerá el carácter. Bajo GNU/Linux, se obtendrá pulsando Alt Gr y 3. En lenguaje [HTML](#) también será válido escribir `³`;

Volumen por unidad de superficie (medida de la cantidad de lluvia)

Las cantidades de lluvia se expresan o bien en [litros por metro cuadrado](#) (símbolo **l/m²**) o en milímetros (**mm**), magnitudes equivalentes entre sí.[\[38\]](#)

El carácter «²» se obtiene usando el atajo correspondiente del cuadro de caracteres especiales que aparece bajo la ventana de edición. Se obtiene también, en cualquier contexto bajo Windows, pulsando Alt y, sin soltar dicha tecla, pulsar en el teclado numérico 253; al soltar Alt aparecerá el carácter. Bajo GNU/Linux, se obtendrá pulsando Alt Gr y 2. En lenguaje [HTML](#) también será válido escribir `²`

Velocidad

Por regla general las velocidades sobre tierra se indican en metros por segundo (**m/s**) o kilómetros por hora (**km/h**). Velocidades sobre mar se indican en m/s, km/h o en [nudos](#) (abreviado **kn**). Las velocidades indicadas en nudos conllevan un enlace. Ejemplo: El barco navega a una velocidad de 30 [nudos](#).

Energía

Por regla general las energías se indican en julios (símbolo **J**). Se permiten las siguientes excepciones:

- El consumo de energía eléctrica en [kilovatios hora](#) (abreviado **kW h**).
- La energía de partículas subatómicas en [electronvoltios](#) (abreviado **eV**).

Unidades en la informática

Almacenamiento de datos

La memoria se indica en las unidades de almacenamiento [bit](#) (símbolo **bit**)[\[39\]](#) o [byte](#) (símbolo **B**), con sus correspondientes múltiplos decimales: [kilobit](#) (**kbit**), [megabit](#) (**Mbit**), [kilobyte](#) (**kB**), [megabyte](#) (**MB**), [gigabyte](#) (**GB**), [terabyte](#) (**TB**), etc, o binarios: [kibibit](#) (**Kibit**), [mebibit](#) (**Mibit**), [kibibyte](#) (**KiB**), [mebibyte](#) (**MiB**), [gibibyte](#) (**GiB**), [tebibyte](#) (**TiB**), etc.

La [RAE](#) admite tanto el término [octeto](#) (símbolo **o**) como la voz inglesa *byte*.[\[40\]](#) Por otra parte, en su vigésima segunda edición hace uso del plural «bites»,[\[41\]](#) voz que modifica a «bits» para su avance de la vigésima tercera edición.[\[42\]](#)

La [CEI](#) establece los prefijos «kibi» (**Ki**), «mebi» (**Mi**), «gibi» (**Gi**), «tebi» (**Ti**), «exbi» (**Ei**), «zebi» (**Zi**) y «yobi» (**Yi**) en lugar de «kilo», «mega», «giga», «tera», «exa», «zetta» y «yotta» cuando las unidades están basadas en potencias de 2 en lugar de en potencias de 10; por ejemplo, un [kibiocteto](#) (**KiB** o **Kio**) es igual a 1024 *bytes* u octetos, mientras que un [kilobyte](#) o kiloocteto (**kB** o **ko**) es igual a 1000 *bytes* u octetos.

Velocidad de transferencia

La velocidad de transferencia de datos se indica en las unidades [bit por segundo](#) (símbolo **bit/s**) o [byte por segundo](#) (símbolo **B/s**), con sus correspondientes múltiplos: kilobit por segundo (**kbit/s**), megabit

por segundo (**Mbit/s**), *kilobyte* por segundo (**kB/s**), *megabyte* por segundo (**MB/s**), kibibit por segundo (**Kibit/s**), mebibit por segundo (**Mibit/s**), *kibibyte* por segundo (**KiB/s**), *mebibyte* por segundo (**MiB/s**), etc. Se evitan las abreviaciones "bps", "kpbs" (del inglés "bits per second", "kilobits per second"), etc.

Tiempos verbales y expresiones temporales

- Debe evitarse el uso de expresiones relativas al *momento presente* («hoy», «ahora», «actualmente»...) o que tomen al presente como referencia («en los últimos tiempos», «recientemente», «este año», «el año pasado», «hace unos meses»...), ya que cuando el lector futuro las lea e interprete en función de su propio presente, perderán su sentido. En su lugar debe indicarse una fecha concreta, y adicionalmente, si se puede estimar en qué fecha será necesaria una actualización de ese dato, es muy recomendable insertar la plantilla [actualizar](#) indicando dicha fecha (p. ej. {{actualizar|2020|10|30}}), para que al llegar la misma aparezca una nota y una categorización que avisen de la necesidad de dicho cambio.
- El [presente histórico](#) utilizado para narrar con tiempo presente hechos pasados («*En 1969 el hombre llega a la luna*») solamente debe emplearse cuando la repetición de una serie de frases en pasado pueda crear una dinámica de lectura pesada, y en todo caso debe evitarse un uso indiscriminado o mezclado injustificadamente con el tiempo pasado que pueda llegar a confundir al lector. En el lenguaje enciclopédico, en líneas generales, siempre es más riguroso usar el pasado.
- Para referirse a los *acontecimientos futuros* debe tenerse muy presente cuánta seguridad y previsibilidad existen sobre su ocurrencia real, limitando en todo lo posible el tiempo futuro a los casos en los que los factores humanos conocidos no puedan alterarlos (un eclipse de sol *tendrá lugar* en determinada fecha) y evitando el mismo en otros eventos susceptibles de aplazamiento o suspensión (la cumbre política *ha sido fijada para el día...*, el campeonato deportivo *tiene prevista su celebración el día...*). Además, dado que la frase debe ser corregida en uno u otro sentido al llegar la fecha prevista, también es muy recomendable añadir la plantilla [actualizar](#) ya mencionada, con dicha fecha como parámetro.

Plantillas de navegación

Listados cronológicos

De realizarse alguna ordenación cronológica con o sin tablas, en filmografías, listados de obras, premios o cualquier otro contenido susceptible de ser listado por fechas, se seguirá un orden creciente de fechas, es decir, se empezará por la más antigua y se terminará por la más reciente.

Imágenes y símbolos en el interior del texto expositivo

No se admiten, con carácter general, símbolos en el texto expositivo de los artículos. Dicho texto debe contener solamente palabras, nunca elementos iconográficos que *representen* o *simbolicen* lo que la

palabra significa. Asimismo, los símbolos deben estar incluidos mediante plantillas de manejo sencillo, nunca por cadenas de códigos, pues estas últimas dificultan la edición a los usuarios menos expertos y sobrecargan visualmente el código fuente.

Los símbolos solamente aparecerán en cuadros informativos (tablas, *infobox*) y nunca en listas, para así evitar la sobrecarga visual del texto que percibe el lector. Además, y también con carácter general, deberá evitarse que el propio símbolo contenga a su vez un enlace que dirija a aquello que representa, pues es posible que el lector no lo perciba como tal, privándole de la oportunidad de navegar a otros artículos. Junto a cada símbolo aparecerá, si es pertinente, el enlace en azul que dirija al artículo correspondiente.

- Ejemplo del uso inadecuado de imágenes que debe evitarse:

La carretera **EX-389** es de titularidad de la [Junta de Extremadura](#). Su categoría es local. Su denominación oficial es **EX-380** , de [EX-203](#) a [EX-A5](#) por [Serrejón](#).

- Ejemplo del uso —inadecuado— de un código fuente saturado, correspondiente al ejemplo anterior:

La carretera "EX-389" es de titularidad de la [[Junta de Extremadura]]. Su categoría es local. Su denominación oficial es " EX-380 ", de [[EX-203|" EX-203 "]] a [[EX-A5|" EX-A5 "]] por [[Serrejón]].

- Ejemplo del uso adecuado correspondiente al primer ejemplo:

La carretera **EX-389** es de titularidad de la [Junta de Extremadura](#). Su categoría es local. Su denominación oficial es [EX-380](#), de [EX-203](#) a [EX-A5](#) por [Serrejón](#).

Recuérdese que también debe evitarse emplear enlaces internos o referencias dentro del título de las secciones: estos deben colocarse en el texto que se introduzca a continuación del título, repitiendo la palabra o expresión del enlace si es necesario. Tampoco deben emplearse imágenes decorativas, iconos o símbolos en el propio título de la sección.

- Ejemplo de código correspondiente al uso inadecuado de un enlace en un título de sección:

```
== [[Especie]]s ==  
[...]
```

- Ejemplo de código correspondiente al uso adecuado:

```
== Especies ==  
Las [[especie]]s de este género son: [...]
```

Banderas en el interior de las plantillas biográficas

No es conveniente poner banderas en los campos “nacionalidad” y “residencia” de las [fichas biográficas](#), en el campo “lealtad” de las [fichas de militares](#), en campo “origen” de las [fichas de bandas musicales](#), y en el campo “nac_deportiva” de las [fichas de deportistas](#).^[43]

Citas y fragmentos textuales

- El uso de fragmentos textuales debe tener un sentido ilustrativo o a modo de ejemplo, y que dicho uso tenga una justificación en el contexto en el que se plasme. Los fragmentos textuales deben relacionarse directamente con la información presentada en el artículo y estar de acuerdo con el propósito y el tema del artículo o sección. Son útiles para ilustrar una idea —y al igual que las imágenes, estas citas y fragmentos textuales deben ser consecuentes con el texto del artículo al que ofrece su ilustración—, también son útiles para complementar —a modo de verificación de contenidos— la fuente de información de una idea de forma directa y sin interpretaciones distintas de terceros. No obstante, esto no debe suponer que no puedan elaborarse artículos o secciones en el que un fragmento textual sea el tema de análisis.
- Usar excesivos fragmentos textuales es incompatible con el estilo enciclopédico escrito. El uso de fragmentos textuales debe ser limitado porque por su naturaleza expresa un punto de vista específico, y esto no puede ser una excusa para violar el punto de vista neutral del artículo; por eso, la citación no debe usarse para explicar ideas que podrían expresarse de igual modo de forma parafraseada, esto es, es preferible explicar las ideas con un texto plano, conciso y parafraseado, expresado a través de una prosa original, la cual tiene la posibilidad de ser desarrollada con posterioridad y elaborada con más neutralidad, que con una cita textual.
- Deben estar atribuidas a una fuente bibliográfica.
- Las citas deben ser breves, tanto en relación con el tamaño de la obra original como con el tamaño del artículo donde se pretende incluirlo. En el caso de emplear contenidos no libres, la citación de esos fragmentos deben realizarse a condición de que se hagan conforme a los usos honrados y en la medida justificada por el fin que se persiga.
- Wikipedia no es un contenedor de citas, por lo que no procede a crear secciones de citas en los artículos —para eso está Wikiquote o Wikisource—.
- Evita repetir la misma cita en el mismo artículo.
- La citación debe ser fiel al original pero las modificaciones deben marcarse claramente:
 - con corchetes [] para texto añadido cuando el texto empleado de la cita no permita por sí mismo esclarecer ese aspecto;
 - con paréntesis (...) para texto eliminado;
 - y con la [plantilla:Sic](#) [*sic*] para mantener exacta fidelidad al texto original cuando ese fragmento pueda tener alguna palabra que sea o que parezca un error.
- Las [citas largas](#) (más de 40 palabras según norma de la [American Psychological Association](#) (APA)) se emplearán con una [plantilla:cita](#) o [plantilla:caja de cita](#), mientras que las [citas cortas](#) (menos de 40 palabras según norma APA) pueden emplearse con [plantilla:cita/plantilla:caja de](#)

[cita](#) o también con comillas españolas (también llamadas latinas o angulares). El uso de las comillas inglesas y las simples se hará de acuerdo a lo establecido en las reglas ortográficas cuando en la misma cita ya tengo texto entrecomillado previamente según el siguiente orden «[_ " _ ' _ " _](#)».

Normas, convenciones y acuerdos

- [Abreviaturas](#)
- [Acerca de firmar artículos](#) (los artículos no se firman)
- [Artículos sobre episodios y televisión](#) (guía)
- [Cómo se editan las citas y epígrafes](#)
- [Convenciones de títulos](#)
- [Convención sobre los nombres propios](#)
- [Convenciones sobre transliteración y transcripción](#)
- [Dudas frecuentes del idioma](#)
- [Estructura de un artículo](#)
- [Etimologías](#)
- [Lista de siglas y acrónimos](#)
- [Lo que Wikipedia no es](#)
- [Manual de estilo para artículos de origen japonés](#)
- [Política de uso de imágenes](#)
- [Secciones de curiosidades](#)
- [Uso del guion ortográfico](#)
- Uso de [antes de Cristo](#) y de [después de Cristo](#)

Véase también

- [Ayuda:Cómo se edita una página](#). Es una pequeña introducción sobre cómo editar páginas.
- [Ayuda:Introducción](#). Es una pequeña introducción al mundo de Wikipedia.
- [Wikipedia:Esbozo](#). Muestra los requisitos mínimos a la hora de comenzar un nuevo artículo.
- [Wikipedia:Errores frecuentes](#). Una lista de errores frecuentes y cómo evitarlos.
- [Wikipedia:Palabras que evitar](#). Recomendación sobre palabras adecuadas e inadecuadas en los artículos.
- [Wikipedia:Políticas y convenciones](#). Es el principal recurso sobre políticas.
- [Wikipedia:Referencias](#). Explica el proceso y los estándares para citar referencias en artículos.

Referencias

1. [Volver arriba](#) ↑ Asociación compuesta por las academias de los siguientes países y lugares, por orden de creación: [España](#) (1713), [Colombia](#) (1871), [Ecuador](#) (1874), [México](#) (1875), [El Salvador](#) (1876), [Venezuela](#) (1883), [Chile](#) (1885), [Perú](#) (1887), [Guatemala](#) (1887), [Costa Rica](#)

- (1923), [Filipinas](#) (1924), [Panamá](#) (1926), [Cuba](#) (1926), [Paraguay](#) (1927), [República Dominicana](#) (1927), [Bolivia](#) (1927), [Nicaragua](#) (1928), [Argentina](#) (1931), [Uruguay](#) (1943), [Honduras](#) (1949), [Puerto Rico](#) (1955), [Estados Unidos](#) (1973):
2. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#); [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (17 de diciembre de 2010). *Ortografía de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, Real Academia Española. ISBN 978-84-670-3426-4.
 3. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#); [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe. ISBN 978-84-670-3207-9.
 4. [Volver arriba](#) ↑ El *Diccionario de la lengua española* y el *Diccionario panhispánico de dudas* están disponibles en línea.
 5. [Volver arriba](#) ↑ Según lo acordado en [Wikipedia:Café/Portal/Archivo/Políticas/2007/01#Manual de estilo: Separación entre párrafos](#).
 6. [Volver arriba](#) ↑ *Cfr.* [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «Mayúsculas» (apartado 417). *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 7. [Volver arriba](#) ↑ *Ortografía*, 1999, apdo. 3.3.3 g)
 8. [Volver arriba](#) ↑ «[Cambio climático, claves para una buena redacción](#)», artículo en el sitio web [Fundéu](#). Consultado el 10 de octubre de 2014.
 9. [Volver arriba](#) ↑ «números» (apartado 1.2 c) en *Diccionario panhispánico de dudas*, 1ª ed. (octubre 2005).
 10. [Volver arriba](#) ↑ «[Definición: grafía del símbolo del porcentaje](#)», artículo del 13 de enero de 2011 en el sitio web [Fundéu BBVA](#); «[Definición: los símbolos se separan con un espacio de las cifras](#)», artículo del 24 de febrero de 2011 en el sitio web [Fundéu BBVA](#).
 11. [Volver arriba](#) ↑ «símbolo» (apartado 5 b) en *Diccionario panhispánico de dudas*, 1ª ed. (octubre 2005).
 12. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «Números». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición). Consultado el 16 de marzo de 2014.
 13. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «Fecha». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 14. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «Mayúsculas». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 15. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «Números». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición). Consultado el 10 de agosto de 2011.
 16. [Volver arriba](#) ↑ Aprobado por votación [Wikipedia:Votaciones/2008/Formato al nombrar fechas](#), finalizada el 25 de mayo de 2008. Hasta entonces se utilizaba *adC*, según lo acordado en [Wikipedia:Café/Portal/Archivo/Propuestas/2007/09#Antes de Jesucristo](#). Se están realizando cambios en estas fechas, por lo que aún pueden aparecer algunas fechas utilizando la grafía antigua, pero en las nuevas ediciones deberá utilizarse la abreviatura aprobada en la votación indicada.
 17. ↑ [Saltar a: ^a ^b](#) [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua](#)

- [Española](#) (2005). «[Abreviatura](#)» (apartado 6f). *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
18. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «[Década](#)». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición). Consultado el 10 de octubre de 2017.
 19. [Volver arriba](#) ↑ «[En los años 1970's...](#)». *Fundéu BBVA*. Consultado el 10 de octubre de 2017.
 20. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «[Apóstrofo](#)». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición). Consultado el 10 de octubre de 2017.
 21. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «[Guion](#)». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 22. [Volver arriba](#) ↑ «[Consultas: Uso del guion en períodos de tiempo](#)». *El Castellano*. Consultado el 7 de julio de 2013.
 23. [Volver arriba](#) ↑ «[Signos de puntuación: Uso del guion](#)». *Reglas de ortografía*. Consultado el 7 de julio de 2013.
 24. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) (2010). «[Ortografía de la lengua española](#)». España: Autor.
 25. [Volver arriba](#) ↑ Ver [Wikipedia discusión:Manual de estilo/Biografías#Guiones y enlaces a fechas](#), comentario del 18 de enero de 2013, reproduciendo un mensaje de la [Real Academia Española](#).
 26. [Volver arriba](#) ↑ Ver [Wikipedia discusión:Manual de estilo#Intervalos de tiempo](#), sección relativa a este punto, donde se reproduce otro mensaje de la Real Academia Española.
 27. [Volver arriba](#) ↑ Por [consenso en discusión](#) en el [café](#), mantenida en noviembre de 2008.
 28. [Volver arriba](#) ↑ «[comillas](#)», en el [Diccionario panhispánico de dudas](#).
 29. [Volver arriba](#) ↑ «[Los números enteros y el separador de millares](#)». *Ortografía de la lengua española*. RAE.
 30. ↑ [Saltar a: ^a ^b](#) «[Formatting numbers, and the decimal marker](#)» (en inglés). *CGPM*.
 31. [Volver arriba](#) ↑ «[Excepciones a la separación de millares](#)». *Ortografía de la lengua española*. RAE.
 32. ↑ [Saltar a: ^a ^b ^c](#) «[La escritura de los números decimales](#)». *Ortografía de la lengua española*. RAE.
 33. [Volver arriba](#) ↑ «[La escritura de los números decimales](#)». *Ortografía de la lengua española*. RAE.
 34. [Volver arriba](#) ↑ [Discusión sobre el término billion en la Wikipedia en inglés](#).
 35. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «[millardo](#)». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 36. [Volver arriba](#) ↑ [Real Academia Española](#) y [Asociación de Academias de la Lengua Española](#) (2005). «[Uso de los números romanos](#)». *Diccionario panhispánico de dudas* (1.ª edición).
 37. [Volver arriba](#) ↑ «[La representación gráfica de las unidades léxicas](#)».
 38. [Volver arriba](#) ↑ «[Definición de milímetros de precipitación en la Dirección Nacional de](#)

[Meteorología de Uruguay](#)».

39. [Volver arriba](#) ↑ IEC 80000-13, *Quantities and units – Part 13: Information science and technology*, edition 1.0, 2008-03, ISO/IEC, ítem 13-9b, p. 37
40. [Volver arriba](#) ↑ [Entrada «byte»](#). Vigésima segunda edición del [Diccionario de la lengua española](#). Consultado el 27 de octubre de 2012.
41. [Volver arriba](#) ↑ [Entrada «octeto»](#). Vigésima segunda edición del [Diccionario de la lengua española](#). Consultado el 27 de octubre de 2012.
42. [Volver arriba](#) ↑ [Entrada «byte»](#). Avance de la vigésima tercera edición del [Diccionario de la lengua española](#). Consultado el 27 de octubre de 2012.
43. [Volver arriba](#) ↑ Según lo votado en [Wikipedia:Votaciones/2016/Empleo de las banderas en las fichas biográficas](#).

Enlaces externos

- [RAE.es/DRAE](#) (*Diccionario de la lengua española*, de la Real Academia Española).
- [RAE.es/DPD](#) (*Diccionario panhispánico de dudas*, de la Asociación de Academias de la Lengua Española).
- [TeX y tipografía](#) (estilo, tipografía y ortotipografía del español).
- [Video explicativo sobre el manual de estilo de Wikipedia](#)

Normas de estilo adoptadas en otras organizaciones

- [Manual de estilo](#) (en pdf) del diario *El País* (Madrid).